

## D  BEDIENUNGSANLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank für den Kauf dieses Schwaiger Produktes. Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen bei dem Umgang und der Bedienung mit diesem Produkt helfen. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung während der gesamten Lebensdauer des Produktes auf, und geben Sie diese an nachfolgende Benutzer oder Besitzer weiter. Bitte prüfen Sie den Packungsinhalt auf Vollständigkeit und stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile enthalten sind.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt dient als Zwischensteckdose mit eingebauter Zeitschaltuhr zur Stromversorgung geeigneter Elektrogeräte in trockenen Innenräumen. Dank des eingebauten Timers kann manuell eingestellt werden, nach welcher ausgewählten Zeitspanne das angeschlossene Gerät automatisch ausgeschaltet werden soll. Die Zeitschaltuhr verfügt über 13 Zeiteinstellungen (ON, 10min, 20min, 30min, 40min, 50min, 1h, 2h, 4h, 6h, 8h, 10h, 12h). Die Zwischensteckdose ist für viele Elektrogeräte, wie z.B. Kaffeemaschinen, Innenbeleuchtung oder Ventilatoren geeignet. Die maximale Leistung der Schuko Steckdose beträgt dabei höchstens 3500 Watt. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt.

### Allgemeine Sicherheits- & Wartungshinweise

- ⚠️ WARNUNG**
- Dieses Produkt ist für den privaten, nicht gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Bei diesem Produkt handelt es sich um ein elektronisches Produkt, welches nicht in Kinderhände gehört!
- Das Produkt ist kein Spielzeug! Bewahren Sie dieses deshalb außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Produkt kann durch eine unsachgemäße Handhabung beschädigt werden.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Erschütterungen aus.
- Setzen Sie das Produkt nicht hohen Temperaturen oder extremer Kälte aus.
- Schließen Sie das Produkt nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Überschreiten Sie niemals die zulässige Maximalbelastbarkeit der Mehrfachsteckdose (max. 3500 W).
- Betreiben Sie den Countdown-Timer niemals in einem Fahrzeug
- Beenden Sie die Verwendung der Zwischensteckdose, falls die Plastikteile Risse oder Brüche aufweisen oder verformt sind.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, Wasser, Regen, Schnee oder Sprühregen und verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Umgebungen.
- Zerlegen Sie das Produkt nicht in seine Einzelteile. Der unsachgemäße Zusammenbau kann zu elektrischen Schlägen oder Fehlfunktionen führen.
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder andere offenen Flammen auf oder in die Nähe des Produktes.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörpern oder anderen Geräten, die Wärme abgeben.
- Verwenden Sie die Zwischensteckdose nicht in Umgebungen mit hohem Staubanteil, mit brennbaren Gasen, Dämpfen oder Lösungsmitteln. Es besteht Explosions- und Brandgefahr!
- Das gesamte Produkt darf nicht feucht oder nass werden, fassen Sie es niemals mit nassen Händen an!
- Platzieren Sie das Produkt niemals in der unmittelbaren Umgebung eines Bades, einer Dusche, Badewanne o.ä. Es besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!

### WARNUNG

Es bestehen Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

### WARNUNG

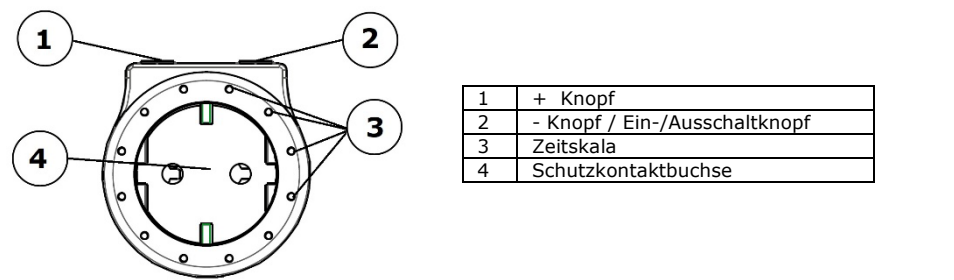
#### Brandgefahr!

- Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.
- Betreiben Sie die Zwischensteckdose niemals abgedeckt.
- Stellen Sie sicher, dass weder Kleidung noch andere Gegenstände auf der Zwischensteckdose liegen.
- Platzieren Sie die Zwischensteckdose so, dass sich kein Wärmestau durch angrenzende Gegenstände oder Möbel bilden kann.
- Halten Sie die Zwischensteckdose fern von leicht entzündbaren Materialien und Gegenständen.
- Setzen Sie die Zwischensteckdose nicht in explosions- oder brandgefährdeten Bereichen ein.

### ACHTUNG

Bei Nichtbenutzung des Produkts bitte aus der Steckdose ziehen. Nur spannungsfrei bei gezogenem Stecker!

#### Produkt im Detail



### Lieferumfang

- Zwischensteckdose mit Zeitschaltuhr
- Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise

### Erste Inbetriebnahme

### ⓘ HINWEIS

*Vor Erstinbetriebnahme bitte kontrollieren ob das Produkt Schäden aufweist. In diesem Fall das Produkt nicht verwenden!*

#### Ablauf:

- Schließen Sie den Zwischenstecker an eine 230 V (50 Hz) Steckdose an. Die LEDs an der Zeitskala auf dem Produkt leuchten daraufhin für etwa eine Sekunde und zeigen an, dass der Zwischenstecker mit Strom versorgt wird.
- Halten Sie den Knopf „ON/OFF/+“ für 1,5 Sekunden gedrückt, bis die LED oberhalb des Knopfes aufleuchtet. Die Zeitschaltuhr ist nun betriebsbereit.
- Anschließend drücken und halten Sie den „ON/OFF/+“ Knopf erneut, um den Timer auf 10 Minuten einzustellen. Die grüne LED auf der Zeitskala leuchtet nun bei „10 min“.
- Um nun die gewünschte Zeitdauer einzustellen, drücken Sie einfach den Knopf „ON/OFF/+“ zum Erhöhen oder den Knopf „-“ zum Verringern des Zeitwerts. Es leuchtet jeweils die grüne LED über der eingestellten Zeitdauer.
- Nach Ablauf der eingestellten Zeit, wird das angeschlossene Gerät anschließend automatisch ausgeschaltet.

### ⓘ HINWEIS

- Wenn Sie den Timer vor Ablauf der eingestellten Zeit ausschalten möchten, drücken und halten Sie einfach den Knopf „ON/OFF/+“ für 1,5 Sekunden. Die Zeitschaltuhr ist nun nicht mehr aktiv.
- Wenn der Timer auf „12 Stunden“ eingestellt ist, drücken Sie ein weiteres Mal den Knopf „ON/OFF/+“, sodass der Zwischenstecker ohne Timer dauerhaft eingeschaltet ist. Dies erreichen Sie auch, indem Sie einmal den Knopf „-“ drücken, wenn der Timer auf „10 Minuten“ eingestellt ist.

### Technische Daten

Modellbezeichnung	SDZ12
Anschlüsse	1x Schuko Buchse (Typ F) 1x Schuko Stecker (Typ D)
Timereinstellung	10 Minuten / 20 Minuten / 30 Minuten / 40 Minuten / 50 Minuten / 1 Stunde / 2 Stunden / 4 Stunden / 6 Stunden / 8 Stunden / 10 Stunden / 12 Stunden
Stromversorgung	230V AC / 50Hz (Output max. 15 A)
Ausgangsleistung	Max. 3500 W
Abmessungen	52 x 58 x 82 mm (inkl. Stecker)
Gewicht	84 g

### Wartung & Reinigung

### ⚠️ Kurzschlussgefahr!

In das Gehäuse eingedrungene Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen. Tauchen Sie dasd Produkt deshalb niemals in Flüssigkeiten und achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

Vor dem Reinigen muss das Gerät von der Netzsteckdose getrennt werden.

Achten Sie bei der Reinigung darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Produkt eindringen. Die Verwendung von lösemittelhaltigen oder aggressiven Reinigungsmitteln sowie Spiritus oder Verdünnungen ist untersagt, da Sie die Beschichtung bzw. die Oberfläche des Produktes beschädigen könnte. Reinigen Sie das Produkt daher ausschließlich mit einem weichen, fusselfreien sowie maximal leicht feuchten Tuch.

#### Entsorgung

Zum Schutz vor Transportschäden wird das Produkt in einer Verpackung aus recyclingfähigen Materialien geliefert. Entsorgen Sie diese sortenrein in den bereitgestellten Sammelbehältern. Fragen Sie für eine umweltgerechte Entsorgung des Produktes Ihren örtlichen Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung.

- Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung bzw. der Verpackung weist auf diese Bestimmung hin.

#### Haftungsausschluss

Die Schwaiger GmbH übernimmt keinerlei Haftung und Gewährleistung für Schäden die aus unsachgemäß Installation oder Montage sowie unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise resultieren.

#### Herstellerinformation

Sehr geehrter Kunde, sollten Sie technischen Rat benötigen und Ihr Fachhändler konnte Ihnen nicht weiterhelfen, kontaktieren Sie bitte unseren technischen Support. Unser technischer Support steht Ihnen in deutsch oder englisch zur Verfügung.

#### Hinweise zur Garantie

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Gerätes. Diesen Zeitpunkt weisen Sie bitte durch den Kaufbeleg nach. Bewahren Sie diese Unterlagen bitte sorgfältig auf. Unsere Garantieleistung richtet sich nach unseren, zum Zeitpunkt des Kaufes gültigen Garantiebedingungen.

#### Konformität

Mit dem CE-Zeichen erklärt die Firma Schwaiger GmbH, dass das Produkt mit den wesentlichen Schutzanforderungen der zutreffenden Richtlinien und Verordnungen übereinstimmt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://konform.schwaiger.de



## GB  USER GUIDE

Congratulations and thank you for purchasing this Schwaiger product. This user guide is designed to help you use and operate the device. Read through the instructions for use carefully. Store this manual safely throughout the product's entire service life and pass it on to any subsequent users or owners. Check that the supplied package is complete and ensure that none of the parts are defective or damaged.

### Intended use

The product serves as a plug-in socket with built-in timer for the power supply of suitable electrical appliances in dry indoor rooms. Thanks to the built-in timer, it is possible to manually set the period of time after which the connected device is to be switched off automatically. The timer has 13 time settings (ON, 10min, 20min, 30min, 40min, 50min, 1h, 2h, 4h, 6h, 8h, 10h, 12h). The plug-in socket is suitable for many electrical appliances, such as coffee machines, interior lighting or fans. The maximum power of the Schuko socket is 3500 watts. The product is not intended for commercial or other use.

### General safety and maintenance instructions

### ⚠️ WARNUNG

- This product is intended for private, non-commercial household use.
- This product is an electronic product that must be kept away from children.
- This product is not a toy! Therefore, keep it out of the reach of children.
- The safety light can become damaged if handled incorrectly.
- Do not drop the product or expose it to strong shocks.
- Never expose the product to high temperatures or extreme cold.
- Only connect the product if the mains voltage of the socket matches the information on the type plate.
- Never exceed the permissible maximum load capacity of the plug-in socket (max. 3500 W).
- Never operate the countdown timer in a vehicle.
- Stop using the Plug-in socket if plastic components become cracked, broken or warped.
- Protect the product from moisture, water, rain, snow or drizzle and use the product only in dry environments.
- Do not disassemble the product into its individual parts. Incorrect assembly can cause electric shocks or malfunctions.
- Do not place burning candles or other open flames on or near the product.
- Do not use the product near heat sources such as radiators or other heat emitting devices.
- Do not use the plug-in socket in environments with a high dust content, flammable gases, vapours or solvents. There is a risk of explosion and fire!
- The entire product must not become damp or wet, never touch it with wet hands!
- Never place the product in the immediate vicinity of a bath, shower, bathtub or similar. There is a risk of fatal electric shock!
- When not using the product, unplug it from the wall outlet.

### WARNUNG

There are dangers for children and persons with reduced physical, sensory or mental abilities (e.g. partially disabled persons, elderly persons with limited physical and mental abilities) or lack of experience and knowledge (e.g. older children).

### WARNUNG

#### Fire hazard!

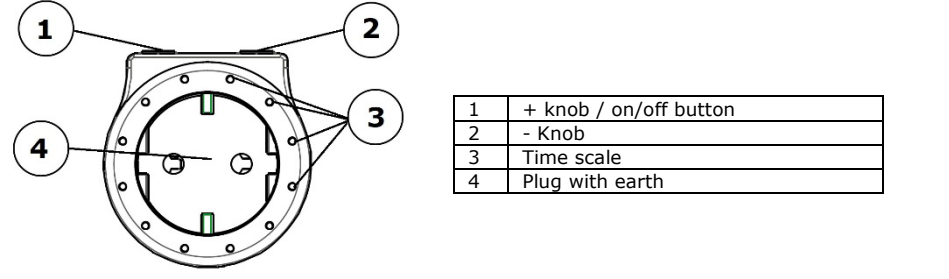
Faulty electrical installation or excessive mains voltage can lead to electric shock.

- Never operate the plug-in power socket with the cover on.
- Make sure that neither clothing nor other objects are on the plug-in power socket.
- Place the plug-in power socket in such a way that no heat can build up through adjacent objects or furniture.
- Keep the plug-in power socket away from easily flammable materials and objects.
- Do not use the plug-in power socket in areas where there is a risk of explosion or fire.

### CAUTION

The product is switched off only when the mains plug is disconnected!

#### Product details



#### Contents

- Plug-in socket with timer
- User guide

### First commissioning

### ⓘ NOTE

*Please check if the product is damaged before putting it into operation. In this case do not use the product!*

#### Process:

- Connect the adapter plug to a 230 V (50 Hz) socket. The LEDs on the time scale on the product then light up for about one second, indicating that the adapter plug is powered.
- Press and hold the "ON/OFF/+" button for 1.5 seconds until the LED above the button lights up. The timer is now ready for operation.
- Then press and hold the "ON/OFF/+" button again to set the timer to 10 minutes. The green LED on the time scale now lights up at "10 min".
- To set the desired time duration, simply press the "ON/OFF/+" button to increase or the "-" button to decrease the time value. The green LED will light up for the set time.
- After the set time has elapsed, the connected device is automatically switched off.

### ⓘ NOTE

- If you wish to switch off the timer before the set time has elapsed, simply press and hold the "ON/OFF/+" button for 1.5 seconds. The timer is now no longer active.
- If the timer is set to "12 hours", press the "ON/OFF/+" button again so that the adapter plug is permanently switched on without the timer. You can also do this by pressing the "-" button once when the timer is set to "10 minutes".

#### Technical data

Model description	SDZ12
Connector	1x Schuko socket (type F) 1x Schuko plug (type F)
Timer setting	10 minutes / 20 minutes / 30 minutes / 40 minutes / 50 minutes / 1 hour / 2 hours / 4 hours / 6 hours / 8 hours / 10 hours / 12 hours
Power Supply output	230V AC / 50Hz (Output max. 15 A) Max. 3500 W
Dimension	52 x 58 x 82 mm (incl. plug)
Weight	84 g

### Cleaning and maintenance

This product is maintenance free, and the lamp is not replaceable.

### ⚠️ You must disconnect the device from the mains socket before cleaning.

Ensure that no liquids get into the product while you are cleaning it. The use of solvent-containing or aggressive cleaning agents as well as alcohol or thinners is prohibited as it could damage the coating or the surface of the product. You should therefore clean the product with a lint-free, ever so slightly damp soft cloth only.

#### Disposal

The product is delivered in packaging made of recyclable materials to protect against damage during transport. Sort and dispose of these materials in the designated containers. Ask your local disposal company or local council about how to dispose of the product in an environmentally correct way.

- Do not dispose of batteries or electric and electronic devices in the normal household waste. The consumer is legally obliged to return electrical and electronic devices, and batteries that are at the end of their useful life to the point of sale or public collection points that have been set up for this purpose. Legislation in the country of use stipulate the specific requirements regarding disposal. The symbol on the product, the user guide or the packaging indicates this legal requirement.

#### Disclaimer

Schwaiger GmbH does not accept any liability or warranty for damages that are sustained due to improper installation or mounting, improper use of the product or non-compliance with the safety instructions.

#### Manufacturer's information

Dear Customer, Please contact our Technical Support if you need technical advice and your retailer is unable to help you. Our technical support is available in English or German.

#### Information on warranty

The warranty period starts when the device is purchased. The purchase receipt serves as proof of this date. Keep these documents in a safe place. Our warranty is based on our warranty conditions valid at the time of purchase.

#### Conformity

The CE marking is Schwaiger GmbH's declaration that the product meets the essential protection requirements stipulated in the applicable directives and regulations. The complete EU declaration of conformity is available online at: http://konform.schwaiger.de



## F  MODE D'EMPLOI

Toutes nos félicitations et tous nos remerciements pour l'achat de ce produit Schwaiger. Le présent manuel est destiné à vous aider dans la manipulation et l'utilisation de ce produit. Lisez attentivement le mode d'emploi. Conservez-le en lieu sûr pendant toute la durée de vie du produit et remettez-le à l'utilisateur ou au propriétaire suivant. Vérifiez que le contenu du paquet est complet et assurez-vous qu'aucun élément n'est manquant ou abîmé.

### Utilisation conforme

Ce produit sert de prise intermédiaire avec minuterie intégrée pour l'alimentation en courant d'appareils électriques appropriés dans des espaces intérieurs secs. Grâce à la minuterie intégrée, il est possible de régler manuellement la durée après laquelle l'appareil connecté doit s'éteindre automatiquement. La minuterie a 13 réglages de durée (ON, 10min, 20min, 30min, 40min, 50min, 1h, 2h, 4h, 6h, 8h, 10h, 12h). La prise intermédiaire convient à de nombreux appareils électriques, tels que les machines à café, l'éclairage intérieur ou les ventilateurs. La puissance maximale de la prise Schuko est de 3500 Watt. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial ou toute autre utilisation.

### Instructions générales de sécurité et d'entretien

### ⚠️ AVERTISSEMENT

- Ce produit est conçu pour une utilisation privée, non industrielle.
- Il s'agit d'un produit électronique, qui n'est pas destiné aux enfants.
- Ce produit n'est pas un jouet ! Par conséquent, gardez-le hors de portée des enfants.
- Ce produit peut être endommagé par une mauvaise manipulation.
- Ne faites pas tomber le produit et ne l'exposez pas à des chocs violents.
- N'exposez pas le produit à des températures élevées ou à un froid extrême.
- Ne branchez le produit que si la tension secteur de la prise correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Ne dépassez jamais la capacité de charge maximale admissible de la prise intermédiaire (max. 3500 W).
- Ne faites jamais fonctionner la minuterie dans un véhicule.
- Arrêtez d'utiliser la prise intermédiaire dans le cas où des parties en plastique semblent fissurées/cassées ou sont déformées.
- Gardez le produit à l'abri de toute humidité, eau, pluie, neige ou brouillard, et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- Ne démontez pas le produit. Un montage incorrect peut provoquer un choc électrique ou un dysfonctionnement.
- Ne placez pas de bougies allumées ou d'autres flammes nues sur le produit ou à proximité de celui-ci.
- N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou d'autres équipements qui émettent de la chaleur.
- N'utilisez pas la prise intermédiaire dans des environnements à forte teneur en poussières, gaz inflammables, vapeurs ou solvants. Risque d'explosion et d'incendie !
- L'ensemble du produit ne doit jamais être humide ou mouillé, ne le touchez jamais avec les mains mouillées !
- Ne placez jamais le produit à proximité immédiate d'un bain, d'une douche, d'une baignoire ou similaire. Risque de choc électrique mortel !
- Lorsque vous n'utilisez pas le produit, débranchez la fiche secteur de la prise de courant.

### AVERTISSEMENT

Il existe des dangers pour les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple, les personnes partiellement handicapées, les personnes âgées ayant des capacités physiques et mentales limitées) ou un manque d'expérience et de connaissances (par exemple, les adolescents).

### AVERTISSEMENT

#### Risque d'incendie!

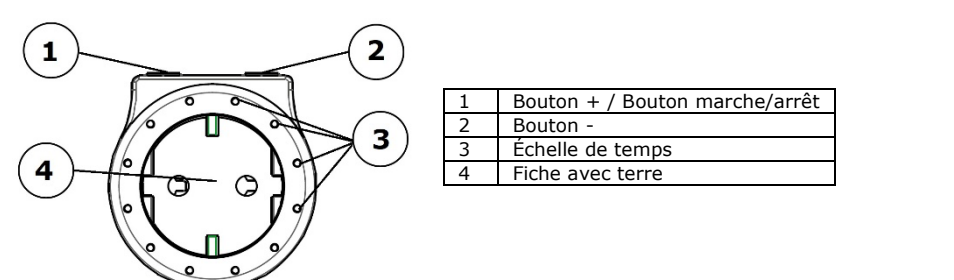
Une installation électrique défectueuse ou une tension secteur excessive peut provoquer un choc électrique.

- Ne couvrez jamais la prise intermédiaire lorsque vous l'utilisez.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de vêtements ou d'autres objets sur la prise intermédiaire.
- Placez la prise intermédiaire de façon à éviter toute accumulation de chaleur en raison des objets ou meubles adjacents.
- Tenez la prise intermédiaire à l'écart de matériaux et d'objets facilement inflammables.
- N'utilisez pas la prise intermédiaire dans des endroits à risque d'explosion ou d'incendie.

#### ATTENTION

Le produit est hors tension uniquement lorsque la fiche secteur est débran-chéel

### Le produit en détail



### Contenu de la livraison

- Prise intermédiaire avec minuterie
- Mode d'emploi

### Première mise en service

### ⓘ CONSEIL

*Veillez vérifier si le produit est endommagé avant de le mettre en service. Si tel est le cas, n'utilisez pas le produit !*

#### Processus :

- Branchez la prise intermédiaire dans une prise 230 V (50 Hz). Les LED de l'échelle de temps du produit s'allument pendant environ une seconde, indiquant que la prise intermédiaire est sous tension.
- Appuyez sur le bouton "ON/OFF/+" et maintenez-le enfoncé pendant 1,5 seconde, jusqu'à ce que la LED au-dessus du bouton s'allume. La minuterie est maintenant prête à fonctionner.
- Appuyez de nouveau sur le bouton "ON/OFF/+" et maintenez-le enfoncé pour régler la minuterie sur 10 minutes. La LED verte correspondant à "10 min" s'allume alors sur l'échelle de temps.
- Pour régler la durée désirée, appuyez simplement sur le bouton "ON/OFF/+" pour augmenter ou sur le bouton "-" pour diminuer la valeur du temps. La LED verte s'allume pendant la durée programmée.
- Une fois le temps réglé écoulé, l'appareil raccordé s'éteint automatiquement.

### ⓘ CONSEIL

- Si vous souhaitez éteindre la minuterie avant l'écoulement du temps réglé, il vous suffit d'appuyer sur le bouton "ON/OFF/+" et de le maintenir enfoncé pendant 1,5 seconde. La minuterie est alors désactivée.
- Si la minuterie est réglée sur "12 heures", appuyez à nouveau sur le bouton "ON/OFF/+" pour que la prise intermédiaire soit branchée en permanence sans la minuterie. Vous pouvez également obtenir ce résultat en appuyant une fois sur le bouton "-" lorsque la minuterie est réglée sur "10 minutes".

### Données techniques

Référence du modèle	SDZ12
Connecteurs	1x prise Schuko (Type F) 1x fiche Schuko (Type F)
Réglage de la minuterie	10 minutes / 20 minutes / 30 minutes / 40 minutes / 50 minutes / 1 heure / 2 heures / 4 heures / 6 heures / 8 heures / 10 heures / 12 heures
Alimentation électrique	230V CA / 50Hz (Sortie max. 15 A)
Puissance de sortie	Max. 3500 W
Dimensions	52 x 58 x 82 mm (fiche comprise)
Poids	84 g

### Entretien et nettoyage

Ce produit est sans entretien. Il n'est pas possible de changer le dispositif d'éclairage.

### ⚠️ Avant le nettoyage, débranchez l'appareil de la prise de courant.

Lors du nettoyage, assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit. Il est interdit d'utiliser des produits de nettoyage agressifs ou à base de solvant ainsi que de l'alcool ou des diluants, car cela pourrait endommager le revêtement ou la surface du produit. Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon doux, non pelucheux et très légèrement humide.

#### Élimination

Pour le protéger pendant le transport, le produit est fourni dans un emballage en matériaux recyclables. Débarrassez-vous en dans les conteneurs prévus à cet effet. Pour savoir où le faire sans nuire à l'environnement, renseignez-vous auprès de la société locale de traitement des déchets ou à la mairie.

- Les appareils électriques et électroniques, ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Le consommateur est également tenu de remettre les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles à la fin de leur vie utile aux points de collecte publics installés dans ce but ou au point de vente. Les aspects détaillés en sont réglementés par le droit applicable de chaque pays. Le symbole du produit, le mode d'emploi ainsi que l'emballage reportent expressément cette disposition.

#### Exclusion de responsabilité

Schwaiger GmbH décline toute responsabilité ou garantie pour des dommages résultant d'une installation ou d'un assemblage incorrect, d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des instructions de sécurité.

#### Informations du fabricant

Chers clients, pour toute demande de conseil technique que votre revendeur n'a pas été en mesure de vous dispenser, contactez notre service d'assistance technique. Notre support technique est disponible en allemand ou en anglais.

#### Conditions générales de la garantie

La période de garantie commence à courir à la date de l'achat de l'appareil. Vous êtes prié de prouver cette date de prise d'effet de la garantie par un justificatif d'achat. Conservez soigneusement ces documents. Les prestations fournies au titre de la garantie sont soumises aux conditions en vigueur à partir de la date d'achat.

#### Konformität

Avec la marque CE, la société Schwaiger GmbH déclare que le produit est conforme aux exigences de base des directives et règlements applicables. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : http://konform.schwaiger.de





## NL BEDIENINGSHANDLEIDING

Hartelijk gelukgewenst en hartelijk dank voor de aankoop van dit Schwaiger-product. Deze bedienings-handleiding is ontworpen om u te helpen het toestel te gebruiken en te bedienen.

Lees de bedieningshandleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding gedurende de volledige levensduur van het product en geef deze door aan de volgende gebruiker of bezitter.

Controleer de inhoud op volledigheid en verzeker u ervan dat er geen ontbrekende of beschadigde onder-delen in zitten.

### Beoogd gebruik

Het product dient als tussenstekker met ingebouwde schakelklok om in droge ruimten binnenshuis, elektrische apparaten die hier geschikt voor zijn in en uit te schakelen. Met de ingebouwde timer kan handmatig worden ingesteld, na welke gekozen tijdsduur het aangesloten apparaat automatisch moet worden uitgeschakeld. De schakelklok heeft 13 tijdsinstellingen (ON, 10 min, 20 min, 30 min, 40 min, 50 min, 1 h, 2 h, 4 h, 6 h, 8 h, 10 h, 12 h). De tussenstekker is geschikt voor uiteenlopende elektrische apparaten, zoals koffiezetapparaten, binnenverlichting en ventilatoren. Het vermogen dat maximaal mag worden aangesloten op de contactdoos met randaarde, is 3500 watt. Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik of andere toepassingsgebieden.

### Algemene veiligheids- & onderhoudsinstructies

#### ⚠️ WAARSCHUWING

- Dit product is voorzien voor privégebruik, niet voor commercieel huishoudelijk gebruik.
- Bij dit product gaat het om een elektronisch product, wat niet in de handen van kinderen thuishoort!
- Het product is geen speelgoed! Bewaar het daarom buiten het bereik van kinderen.
- Het product kan door een niet correcte bediening worden beschadigd.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan sterke trillingen.
- Stel het product nooit bloot aan hoge temperaturen of extreme koude.
- Sluit het product alleen aan, wanneer de netspanning van het stopcontact overeenkomt met de specificatie op het typeplaatje.
- Overschrijd nooit de toegelaten maximale belastbaarheid van de tussenstekker (max. 3500 W).
- Gebruik de countdowntimer nooit in voertuigen.
- Stop het gebruik van de tussenstekker, indien de plastic onderdelen gescheurd, gebroken of vervormd zijn.
- Bescherm het product tegen vocht, water, regen, sneeuw of motregen en gebruik het product uitsluitend in droge omgevingen.
- Demonteer het product niet in zijn afzonderlijke onderdelen. De ondeskundige montage kan tot elektrische slagen of foute werking leiden.
- Ziet geen brandende kaarsen of ander open vuur op of in de buurt van het product.
- Gebruik het product niet in de buurt van warmtebronnen, bijvoorbeeld radiatoren of andere toestellen die warmte afgeven.
- Gebruik de tussenstekker niet in omgevingen met veel stof, brandbare gassen, dampen of oplosmiddelen. Er bestaat explosie- en brandgevaar!
- Het product als geheel mag niet vochtig of nat worden; pak het nooit met natte handen vast!
- Gebruik het product in geen geval in de directe nabijheid van zwembaden, douches, badkuipen en dergelijke. Er bestaat levensgevaar door een elektrische schok!
- Bij niet gebruiken van het product, trek het uit het stopcontact.

#### WAARSCHUWING

Er bestaat gevaar voor kinderen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens (bijvoorbeeld gehandicaptен, oudere personen met beperkingen van hun fysieke en mentale capaciteiten) of gebrek aan ervaring en kennis (bijvoorbeeld oudere kinderen).

#### WAARSCHUWING

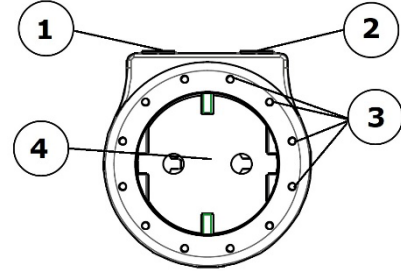
##### Brandgevaar!

- Foutieve elektrische installatie of te hoge netspanning kunnen elektrische schokken tot gevolg hebben.
- Dek de tussenstekker nooit af wanneer deze in gebruik is.
- Zorg ervoor dat er geen kleding of andere voorwerpen op de tussenstekker worden gelegd.
- Plaats de tussenstekker zo, dat er geen warmteophoping kan ontstaan door aangrenzende objecten of meubels.
- Houd de tussenstekker uit de buurt van licht ontvlambare materialen en voorwerpen.
- Gebruik de tussenstekker niet in explosie- of brandgevaarlijke omgevingen.

#### OPGELET

Uitsluitend spanningsvrij bij uitgetrokken stekker!

### Het product in detail



1	Knop „ON/OFF/+”
2	Knop „-”
3	Tijdschaal
4	Geaarde contactdoos

#### Leveromvang

- Tussenstekker met schakelklok
- Gebruiksaanwijzing

### Eerste inbedrijfname

#### ⓘ AANWIJZING

*Vóór in gebruik nemen controleren of het product niet beschadigd is.*

*In dit geval het product niet gebruiken!*

##### Verloop:

- Steek de tussenstekker in een stopcontact met 230 V (50 Hz). De led's op de tijdschaal van het product gaan vervolgens gedurende ongeveer een seconde branden om aan te geven dat de tussenstekker van stroom wordt voorzien.
- Houd de knop „ON/OFF/+” gedurende 1,5 seconden ingedrukt, tot de led boven de knop gaat branden. De schakelklok is nu bedrijfsklaar.
- Druk vervolgens op de knop „ON/OFF/+” en houd deze ingedrukt om de timer in te stellen op 10 minuten. Nu brandt de groene led bij „10 min” op de tijdschaal.
- Druk nu eenvoudig op de knop „ON/OFF/+” om de tijdwaarde te verhogen of op de knop „-” om de tijdwaarde te verlagen. De overeenkomstige groene led brandt nu bij de ingestelde tijdsduur op de tijdschaal.
- Na het verstrijken van de ingestelde tijd wordt het aangesloten apparaat automatisch uitgeschakeld.

#### ⓘ AANWIJZING

- Als u de timer vóór het verstrijken van de ingestelde tijd wilt uitschakelen, houd dan de knop „ON/OFF/+” gedurende 1,5 seconde ingedrukt. De schakelklok is nu niet meer actief.
- Als u eenmaal op de knop „ON/OFF/+” drukt wanneer de timer op „12 uur” is ingesteld, is de stekker permanent, zonder timer ingeschakeld. Dit kan ook worden gedaan door eenmaal op de knop „-” te drukken wanneer de timer is ingesteld op „10 minuten”.

#### Technische gegevens

Typeaanduiding	SDZ12
Aansluitingen	1x Schuko bus (type F) <p>1x Schuko stekker (type F)</p>
Tijdsinstelling	10 minuten / 20 minuten / 30 minuten <p>40 minuten / 50 minuten / 1 uur</p> <p>2 uur / 4 uur / 6 uur</p> <p>8 uur / 10 uur / 12 uur</p>
Stroomvoorziening	230V AC / 50Hz (vermogen max. 15 A)
Outputvermogen	Max. 3500 W
Afmetingen	52 x 58 x 82 mm (incl. stekker)
Gewicht	84 g

#### Onderhoud & reiniging

Dit product is onderhoudsvrij. De lichtbron is niet vervangbaar.

⚠️ Voor het reinigen moet u de stekker uit het stopcontact trekken. Let er bij het reinigen op dat er geen vloeistof in het product terechtkomt. Het gebruik van oplosmiddel-houdende of agressieve reinigingsmiddelen, zowel als alcohol of verduunners is verboden, omdat dit de coating of het oppervlak van het product kan beschadigen. Reinig dit product enkel met een pluisvrij, licht bevochtigd doek.

##### Afvalverwerking

Ter bescherming tegen transportschade wordt het product geleverd in een verpakking uit recycleerbare materialen. Verwerk deze volgens soort als afval in de voorziene verzamelcontainers. Vraag voor de milieuvriendelijke afvalverwerking van het product uw plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf of uw gemeen-tebestuur.

⚠️ Elektrische en elektronische toestellen alsook accu's mogen niet met het huishoudelijk afval verwerkt worden. De gebruiker is wettelijk verplicht, elektrische en elektronische toestellen alsook accu's bij het einde van hun levensduur terug te bezorgen aan de daarvoor ingerichte, publieke inzamelplaat-sen of aan de verkooppplaats. Bijzonderheden hierover worden geregeld door de respectievelijke natio-nale wetgeving. Het symbool op het product, de bedieningshandleiding resp. de verpakking verwijst naar deze bestemming.

##### Uitsluiting van aansprakelijkheid

Schwaiger GmbH aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid en garantie voor schade die resulteert uit on-deskundige installatie of montage alsook ondeskundig gebruik van het product of een niet naleven van de veiligheidsinstructies.

##### Fabrikanteninformatie

Geachte klant, indien u technisch advies nodig heeft en uw vakhandelaar u niet kan helpen, gelieve onze technische ondersteuning te contacteren. Onze technische ondersteuning is te uwer beschikking in de Duitse of de Engelse taal.

##### Aanwijzingen betreffende garantie

De garantiетijd begint bij de aankoop van het apparaat. Dit tijdstip kan u bewijzen door het aankoopbe-wijs. Bewaar deze documenten zorgvuldig. Onze garantiепrestaties stemmen overeen met onze op het tijdstip van de aankoop geldende garantiевoorwaarden.

##### Conformiteit

Met het CE-kenmerk verklaart de firma Schwaiger GmbH, dat het product voldoet aan de essentiële beschermingseisen van de geldende richtlijnen en verordeningen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op volgend Internetadres: <http://konform.schwaiger.de>

## CE

## I MANUALE ISTRUZIONI

Le diamo il benvenuto e la ringraziamo per aver effettuato l’acquisto di questo prodotto SCHWAIGER. La presente guida per l’utente è ideata come ausilio per l’uso del dispositivo.

Legga accuratamente le istruzioni per l’uso. Conservi le istruzioni per tutta la durata del prodotto e le consegni all’eventuale successivo utilizzatore o proprietario.

Verifichi che il contenuto sia completo e si accerti che non siano contenute parti difettose o danneggiate.

#### Uso consentito

Il prodotto funge da presa intermedia con timer incorporato per l'alimentazione di idonei apparecchi elettrici in ambienti asciutti. Grazie al timer integrato è possibile impostare manualmente il periodo di tempo selezionato dopo il quale l'apparecchio collegato deve essere automaticamente spento. Il timer ha 13 impostazioni di tempo (ON, 10min, 20min, 30min, 40min, 50min, 1h, 2h, 4h, 6h, 8h, 10h, 12h). La presa intermedia è adatta a molti apparecchi elettrici come le macchine da caffè, l'illuminazione interna o i ventilatori. La potenza massima della presa Schuko è di 3500 watt. Il prodotto non è destinato ad un uso commerciale o di altro tipo.

### Avvertenze generali sulla sicurezza e sulla manutenzione

#### ⚠️ AVVERTENZA

- Questo prodotto è destinato all'uso domestico privato, non commerciale.
- Questo prodotto è un prodotto elettronico che non può essere utilizzato dai bambini!
- Questo prodotto non è un giocattolo! Conservarlo fuori dalla portata dei bambini.
- Il prodotto, se usato in modo non idoneo, può essere danneggiato.
- Non far cadere il prodotto e non esporlo ad urti violenti.
- Non esponete il prodotto a temperature alte o estremamente basse.
- Collegare il prodotto solo quando la tensione di alimentazione della presa corrisponde a quella indicata sulla targhetta.
- Non superare mai la capacità di carico massima consentita della presa (max. 3500 W).
- Non azionare mai il timer del conto alla rovescia in un veicolo
- Interrompete l'uso della presa intermedia in caso le componenti in plastica presentassero crepe, rotture o fossero deformate.
- Proteggere il prodotto da umidità, acqua, pioggia o neve e usare il prodotto solo in ambienti asciutti.
- Non smontare il prodotto nelle sue singole parti. Il montaggio improprio può causare scosse elettriche o malfunzionamenti.
- Non collocare candele accese o altre fiamme aperte sul prodotto o in prossimità dello stesso.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di fonti di calore come radiatori o altri dispositivi che emettono calore.
- Non utilizzare la presa intermedia in ambienti ad alto contenuto di polvere, con gas, vapori o solventi infiammabili. C'è il rischio di esplosione e di incendio!
- L'intero prodotto non deve diventare umido o bagnato, non toccarlo mai con le mani bagnate!
- Non posizionare mai il prodotto nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, doccia, vasca da bagno o simili. C'è un pericolo per la vita a causa delle scosse elettriche!
- Se il prodotto non è in uso, si prega di scollegarlo dalla presa di corrente.

#### AVVERTENZA

Esistono pericoli per i bambini e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad es. disabili parziali, anziani con ridotte capacità fisiche e mentali) o mancanza di esperienza e conoscenza (ad es. bambini più grandi).

#### AVVERTENZA

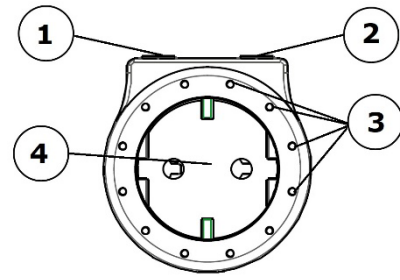
##### Pericolo d'incendio!

- Un'installazione elettrica non corretta o una tensione di rete eccessiva possono causare scosse elettriche.
- Non azionare mai la presa intermedia quando è coperta.
- Assicurarsi che né i vestiti né altri oggetti siano appoggiati sulla presa intermedia.
- Posizionare la presa intermedia in modo che il calore non possa accumularsi da oggetti o mobili adiacenti.
- Tenere la presa intermedia lontana da materiali e oggetti infiammabili.
- Non utilizzare la presa intermedia in aree a rischio di esplosione o di incendio.

#### ATTENZIONE

Solo quando la spina è stata tolta!

### Prodotto in dettaglio



1	Pulsante + / pulsante on/off
2	Pulsante -
3	Scala temporale
4	Presa con messa a terra

#### Entità della fornitura

- Presa intermedia con timer
- Guida per l'utente

### Prima messa in funzione

#### ⓘ AVVERTENZA

*Si prega di controllare che il prodotto non sia danneggiato prima di metterlo in funzione.*

*In questo caso non utilizzare il prodotto!*

##### Procedura:

- Collegare la spina dell'adattatore ad una presa da 230 V (50 Hz). I LED sulla scala dei tempi del prodotto si accendono per circa un secondo, indicando che l'adattatore è alimentato.
- Tenere premuto il pulsante "ON/OFF/+" per 1,5 secondi fino a quando il LED sopra il pulsante non si accende. Il timer è ora pronto per l'uso.
- Quindi tenere premuto di nuovo il pulsante "ON/OFF/+" per impostare il timer su 10 minuti. Il LED verde sulla scala dei tempi si accende a "10 min".
- Per impostare il tempo desiderato, è sufficiente premere il pulsante "ON/OFF/+" per aumentare il valore del tempo o il pulsante "-" per diminuirlo. Il LED verde sopra la durata impostata si accende.
- Allo scadere del tempo impostato, l'apparecchio collegato viene automaticamente spento.

#### ⓘ AVVERTENZA

- Se si desidera spegnere il timer prima che il tempo impostato sia trascorso, è sufficiente tenere premuto il pulsante "ON/OFF/+" per 1,5 secondi. Il timer non è più attivo.
- Se il timer è impostato su "12 ore", premere nuovamente il pulsante "ON/OFF/+" in modo che la spina dell'adattatore sia permanentemente inserita senza il timer. È possibile ottenere questo risultato anche premendo una volta il pulsante "-" se il timer è impostato su "10 minuti".

#### Dati tecnici

Designazione del modello	SDZ12
Collegamenti	1x presa Schuko (tipo F) <p>1x spina Schuko (tipo F)</p>
Impostazione del timer	10 minuti / 20 minuti / 30 minuti / <p>40 Minuten / 50 Minuten / 1 ora /</p> <p>2 ore / 4 ore / 6 ore /</p> <p>8 ore / 10 ore / 12 ore</p>
Alimentazione elettrica	230V AC / 50Hz (Potenza max. 15 A)
Potenza in uscita	Max. 3500 W
Dimensione	52 x 58 x 82 mm (incl. spina)
Peso	84 g

#### Manutenzione e pulizia

Questo prodotto non richiede manutenzione. La lampada non è sostituibile.

⚠️ Prima della pulizia occorre staccare l'apparecchio dalla presa di alimentazione. Prestare particolare attenzione durante la pulizia per evitare che l'acqua penetri nel prodotto. L'uso di detersivi aggressivi o contenenti solventi, alcol o diluizioni è vietato perché potrebbe danneggiare il rivestimento o la superficie del prodotto. Pulire questo prodotto solo con un panno morbido leggermente umido e privo di lanugine.

##### Smaltimento

Il prodotto viene fornito in un imballaggio in materiali riciclabili, per proteggerlo da danni dovuti al trasporto. Li smaltisca separatamente nei contenitori per la raccolta disponibili. Si informi riguardo a uno smaltimento del prodotto rispettoso dell’ambiente presso la locale azienda per lo smaltimento o presso la sua amministrazione comunale.

⚠️ Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite insieme ai ri-fiuti domestici. Il consumatore è tenuto per legge a restituire apparecchiature elettriche ed elettro-niche e batterie al termine della loro vita utile ai centri di raccolta pubblici appositamente realizzati o a riconosgarle al centro di vendita. I dettagli sono regolamentati dalle leggi vigenti a livello nazionale. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l’uso o sulla confezione riporta espressamente tale indicazioni.

##### Esclusione di responsabilità

Schwaiger GmbH non si assume alcuna responsabilità né garanzia in relazione a danni derivanti da un'installazio-ne o da un montaggio non corretti o derivanti dall'utilizzo improprio del prodotto o dal mancato rispetto delle avvertenze in materia di sicurezza.

##### Informativa del produttore

Gentile cliente, qualora il vostro rivenditore non potesse aiutarvi, per un consulto tecnico può rivolgersi al nostro servizio di assistenza. Il nostro servizio di assistenza tecnica è a vostra disposizione in lingua tedesca o inglese.

##### Informazioni sulla garanzia

Il periodo di garanzia inizia con l'acquisto dell'apparecchio. Il momento dell'acquisto dev'essere conferma-to da una prova d'acquisto. Conservi accuratamente questi documenti. Le nostre prestazioni in garanzia si regolano in base alle condizioni di garanzia valide al momento dell'acquisto.

##### Conformità

Con il marchio CE, la Schwaiger GmbH dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti fondamentali delle linee guida e dei regolamenti applicabili. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <http://konform.schwaiger.de>

## CE

## E MANUAL DE INSTRUCCIONES

Enhorabuena y muchas gracias por la compra de este producto de SCHWAIGER. Esta guía del usuario ha sido diseñada para ayudarle a usar y operar este producto.

Lea detenidamente las instrucciones de uso. Conserve las instrucciones durante toda la vida útil del producto y facilítelas a subsiguientes usuarios o propietarios.

Compruebe que el contenido está íntegro y asegúrese de que no incluya piezas defectuosas o dañadas.

#### Uso previsto

El producto sirve como un enchufe intermedio con temporizador incorporado para la alimentación de aparatos eléctricos adecuados en interiores secos. Gracias al temporizador incorporado es posible ajustar manualmente el período de tiempo seleccionado tras el cual el aparato conectado debe apagarse automáticamente. El temporizador tiene 13 ajustes de tiempo (ON, 10min, 20min, 30min, 40min, 50min, 1h, 2h, 4h, 6h, 8h, 10h, 12h). La toma intermedia es adecuada para muchos aparatos eléctricos como máquinas de café, iluminación interior o ventiladores. La potencia máxima de la toma Schuko es de 3500 vatios. El producto no está destinado a un uso comercial o de otro tipo.

### Indicaciones generales de seguridad y mantenimiento

#### ⚠️ ADVERTENCIA

- Este producto está previsto para uso doméstico, privado, no profesional.
- ¡Es un producto electrónico que no debe dejarse en manos infantiles!
- ¡El producto no es un juguete! Por tanto, manténgala fuera del alcance de los niños.
- El producto puede sufrir daños debidos a un manejo incorrecto.
- No deje caer el producto ni lo someta a fuertes sacudidas.
- No someta el producto a altas temperaturas ni a frío extremo.
- Conectar el producto sólo cuando la tensión de alimentación de la toma corresponda a la indicada en la placa de características.
- No supere nunca la capacidad de carga máxima de la toma múltiple (máx. 3500 W).
- Nunca opere el temporizador de cuenta regresiva en un vehículo
- Evitega el uso del enchufe intermedio en caso de que las partes plásticas presenten facturas, fisuras o deformaciones.
- Proteja el producto de la humedad, el agua, la lluvia, la nieve o la llovizna, y utilícelo solo en entornos secos.
- No desmonte el producto. El ensamblaje incorrecto puede provocar descargas eléctricas o fallos de funcionamiento.
- No coloque velas encendidas u otras llamas abiertas sobre el producto o cerca de él.
- No utilice el producto cerca de fuentes de calor como radiadores u otros dispositivos que emitan calor.
- No utilizar la toma intermedia en ambientes con alto contenido de polvo, con gases, vapores o disolventes inflamables. ¡Hay riesgo de explosión y de incendio!
- El producto completo no debe mojarse ni humedecerse, inunca lo toque con las manos mojadas!
- No coloque nunca el producto en las inmediaciones de una bañera, ducha, bañera o similar. ¡Hay peligro de muerte por descarga eléctrica!
- Si el producto no está en uso, por favor desconéctelo de la toma de corriente.

#### ADVERTENCIA

Existen peligros para los niños y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas (por ejemplo, los discapacitados parciales, las personas mayores con capacidades físicas y mentales reducidas) o la falta de experiencia y conocimientos (por ejemplo, los adolescentes).

#### ADVERTENCIA

##### ¡Peligo de incendio!

- Una instalación eléctrica incorrecta o una tensión de red excesiva pueden provocar una descarga eléctrica.
- Nunca opere el enchufe intermedio mientras esté cubierto.
- Asegúrese de que no haya ropa ni otros objetos en el enchufe intermedio.
- Coloque el enchufe intermedio de tal manera que no se pueda acumular el calor de los objetos o muebles adyacentes.

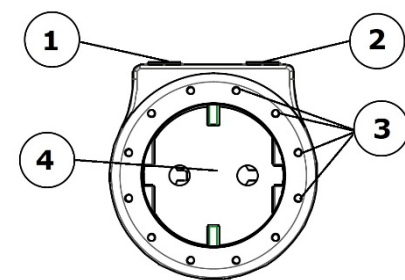
Mantenga el enchufe intermedio alejado de materiales y objetos inflamables.

- No utilice el enchufe intermedio en zonas con riesgo de explosión o incendio.

#### ATENCIÓN

¡SÓlo se desactiva cuando se retira el enchufe!

### Detalles del producto



1	Botón + / botón de encendido/apagado
2	Botón -
3	Calendario
4	Toma de corriente con tierra

#### Suministro

- Enchufe intermedio con temporizador
- Manual de instrucciones

### Primera puesta en marcha

#### ⓘ ADVERTENCIA

*Por favor, compruebe que el producto no esté dañado antes de ponerlo en funcionamiento.*

*¡En este caso no utilice el producto!*

##### Proceso:

- Conecte el enchufe del adaptador a una toma de corriente de 230 V (50 Hz). Los LEDs de la escala de tiempo del producto se iluminarán entonces durante aproximadamente un segundo, indicando que el adaptador está alimentado.
- Mantenga pulsado el botón "ON/OFF/+" durante 1,5 segundos hasta que se encienda el LED situado encima de la tecla. El temporizador está ahora listo para funcionar.
- A continuación, mantenga pulsado el botón "ON/OFF/+" de nuevo para ajustar el temporizador a 10 minutos. El LED verde de la escala de tiempo se enciende ahora a "10 min".
- Para ajustar el tiempo deseado, simplemente pulse el botón "ON/OFF/+" para aumentar el valor del tiempo o el botón "-" para disminuirlo. El LED verde que está por encima de la duración establecida se encenderá.
- Una vez transcurrido el tiempo ajustado, el aparato conectado se desconecta automáticamente.

#### ⓘ ADVERTENCIA

- Si desea desconectar el temporizador antes de que haya transcurrido el tiempo establecido, basta con mantener pulsada el botón "ON/OFF/+" durante 1,5 segundos. El temporizador ya no está activo.
- Si el temporizador está ajustado a "12 horas", pulse una vez más el botón "ON/OFF/+" para que el enchufe del adaptador esté permanentemente conectado sin el temporizador. También puede lograrlo pulsando una vez el botón "-" si el temporizador está ajustado a "10 minutos".

#### Datos técnicos

Denominación del modelo	SDZ12
Conexiones	1x casquillo Schuko (tipo F) <p>1x enchufe Schuko (tipo F)</p>
Ajuste del temporizador	10 minutos / 20 minutos / 30 minutos / <p>40 minutos / 50 minutos / 1 hora /</p> <p>2 horas / 4 horas / 6 horas /</p> <p>8 horas / 10 horas / 12 horas</p>
Alimentación de corriente	230V AC / 50Hz (Potencia máxima 15 A)
Potencia de salida	Máximo 3500 W
Dimensión	52 x 58 x 82 mm (incl. enchufe)
Peso	84 g

### Mantenimiento & Limpieza

Este producto no necesita mantenimiento La bombilla no es intercambiable

⚠️ Antes de la limpieza, debe desconectarse el aparato de la toma de corriente. Al realizar la limpieza tenga cuidado de que ningún líquido penetre en el producto. Está prohibido utilizar agentes de limpieza agresivos o que contengan disolventes, así como alcohol o diluyente ya que podrían dañar el revestimiento o la superficie del producto. Para limpiar este producto, utilice exclusivamente un paño ligeramente humedecido que no suelte pelusas.

##### Eliminación

Para protegerlo de daños durante el transporte, el producto se suministra en un embalaje hecho de materiales reciclables. Elimine dicho embalaje en los depósitos facilitados para clasificar residuos. Para una eliminación del producto respetuosa con el medio ambiente, consulte a su servicio de eliminación de recursos local o a su administración municipal.

⚠️ Los dispositivos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, no se deben eliminar con la basura doméstica. El consumidor está legalmente obligado a depositar los dispositivos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, al final de su vida útil en los puntos públicos de recogida establecidos a tal efecto o a devolverlos en el punto de venta. Los pormenores al respecto se regulan en la correspondiente legislación nacional. El símbolo que aparece en el producto, el manual de instrucciones o en el embalaje hace referencia esta disposición.

##### Exención de responsabilidad

Schwaiger GmbH declina toda responsabilidad y garantía por aquellos casos que resulten de una instalación o montaje incorrectos, así como de un uso inadecuado del producto o de un incumplimiento de las indicaciones de seguridad.

##### Información del fabricante

Estimado cliente: En caso de que necesite asesoramiento técnico y su distribuidor especializado no pueda ayudarle, le rogamos que se ponga en contacto con nuestro servicio técnico. Nuestro servicio técnico está a su disposición en inglés y en alemán.

##### Declaración de garantía

El periodo de garantía comienza con la adquisición del dispositivo. Indique esta fecha junto con el comprobante de compra. Conserve a buen recaudo estos documentos. Nuestra prestación de garantía se rige por nuestras condiciones de garantía vigentes en el momento de la compra.